



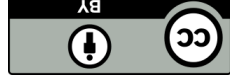
# Storybooks UK

[global-asp.github.io/storybooks-uk](https://global-asp.github.io/storybooks-uk)

ٹوم بھانجیہ / Tom the banana seller

Written by: Humphreys Odunga  
Illustrated by: Zablon Alex Nguvu  
Translated by: Samrina Sana (ur)

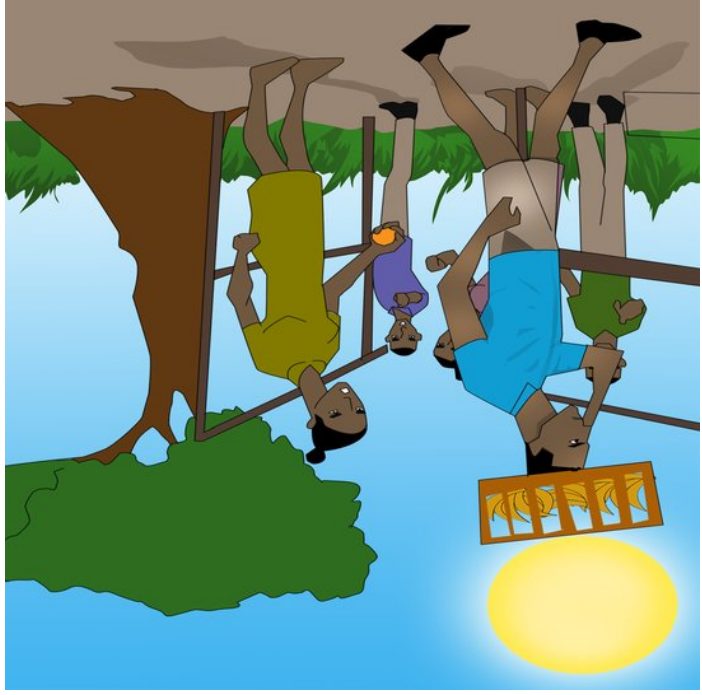
This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks UK in an effort to provide children's stories in UK's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



✎ Humphreys Odunga  
🗉 Zablon Alex Nguvu  
📖 Samrina Sana  
🗣️ Urdu / English  
📖 Level 2



Tom the banana seller

ٹوم بھانجیہ



ٹوم کے پاس پکے ہوئے کیلوں کا ایک ٹرے ہے۔

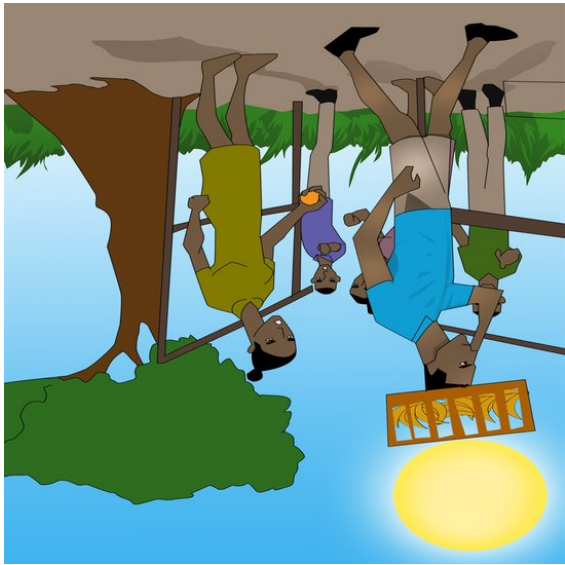
...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

... و بازاریابان به فروش می‌پردازند

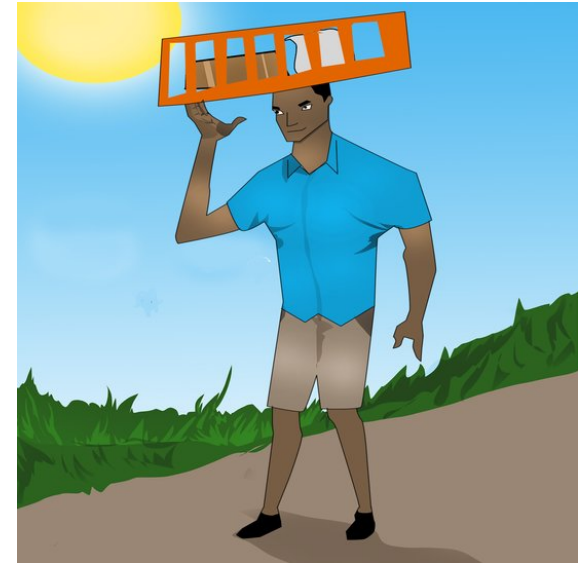




بازار میں موجود لوگ پھل خرید رہے ہیں۔

...

People at the market are buying fruit.



ٹوم اپنے سر پر ٹرے کو توازن سے رکھتا ہے اور گھر چلا جاتا

ہے۔

...

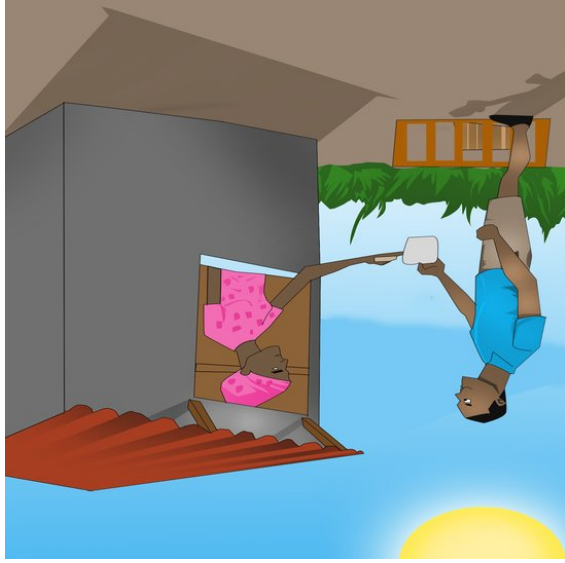
Tom balances the tray on his head and goes home.

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He puts the things in his tray.

...

پڑے تیلے اٹھا لیا ہے۔

پھر ڈھلے صابن، شکر اور روٹی خریدتا ہے۔ وہ سب چیزیں اپنے



But no one is buying Tom's bananas. They prefer to buy fruit from women.

...

پڑے شہلی خریدنے سے نہیں

کرتے تھے۔ وہ لوگ عورتوں سے خریدنا پسندتے تھے۔





ہمارے لوگوں میں صرف عورتیں ہی پھل بیچتی ہیں۔ یہ کیسا آدمی ہے؟ لوگوں نے پوچھا؟

...

"In our community, only women sell fruit," people say. "What kind of a man is this?" people ask.



جلد ہی ٹرے خالی ہو جاتا ہے۔ ٹوم اپنے کہا اے ہو اے پیسے گننا ہے۔

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

ہم کو اس کے لئے آتے ہیں وہ وہ لے کر  
 جید تے تے اور تے تے تے تے



But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe bananas!"

...

ہم کو اس کے لئے آتے ہیں وہ وہ لے کر  
 جید تے تے اور تے تے تے تے





ایک عورت کپلوں کا ایک گچاڑے سے اُٹھا کر دیکھتی ہے۔ وہ  
کپلوں کو غور سے دیکھتی ہے۔  
...

One woman picks up a bunch of bananas from  
the tray. She looks at the bananas carefully.



عورت کپلے خرید لیتی ہے۔  
...

The woman buys the bananas.